

113 年寒假期間學生活動安全注意事項(摘錄)

2024 Winter Vacation Student Safety Reminders (Extract)

寒假將至，為維護學生健康及安全，就下列事項加強提醒安全預防工作，以避免學生涉足不良場所或從事無安全規劃之工作，肇生意外事件：

Winter vacation is approaching. To safeguard the health and safety of all students, the following safety precautions are reinforced. These precautions are intended to prevent students from going to improper places and from engaging in work without safety plans, which could cause accidents:

一、 詐騙防制：

I. Fraud Prevention:

- (一) 寒假期間應提醒勿點選不明簡訊網址，避免手機中毒被當成跳板而四處散發簡訊，使歹徒有機可乘。並建立安全使用智慧型手機的觀念，於使用網路聊天 APP(如 Line)時，請慎防及提高警覺，切勿洩漏帳號與密碼，被歹徒盜用後進行詐騙成為詐騙受害者。
- (I) During the Winter break, we remind you not to open any websites from unknown text messages. Avoid cellphone viruses, and prevent your phone becoming a source of source of unknown, dangerous text messages to others, giving offenders anonymity. Use your phone safely! When you use instant messaging apps (like LINE), be cautious and alert. Do not reveal your account numbers or passwords to anyone, or you might become a victim of fraud.
- (二) 歹徒常利用小額付費機制進行詐騙，甚至先開通被害人小額付費服務後再行騙代收認證簡訊。多一分謹慎就多一分保障，建議學生可向電信公司申請關閉手機小額付費功能，並且切勿代收簡訊。
- (II) Offenders often commit fraud using small payments. They even activate a small payment service for victims, and cheat them with text messages saying they are authenticating a payment. A moment of caution can prevent a lifetime of regret. We suggest that you ask your phone provider to shut off your micropayment function, and ignore all text messages asking to collect payments.

詐騙5所不在！防詐要注意

1. 別被低價商品蒙蔽了雙眼
2. 封鎖假冒投資大神的Line群組
3. ATM不能解除分期設定
4. 遠離向你要錢的網路情人
5. 掛斷假冒親友的來電

網路購物別衝動 荷包空空好桑心！

假網拍詐騙
如果網購時遇到以下狀況時...

- 工廠削貨 特價\$5,000
- 販售遠低於市價的熱門商品
- 還有剩呢！
- 空運快請寄來!!!
- 已經付款了!!!
- 已匯款到帳
- 匯款後不出貨不回覆
- 取貨付款開箱圖與實際不符

投資詐騙

加Line進行投資 必為詐騙

開名車 住豪宅 吃大餐

別讓錢錢變成別人喜歡的樣子！

假愛情交友詐騙

別讓集愛情騙子圖鑑

騙錢術	騙禮物	騙投資
<p>1. 甜言蜜語 聲色俱備 吸引你</p> <p>2. 以各種理由 騙取你的錢</p>	<p>1. 甜言蜜語 聲色俱備 吸引你</p> <p>2. 以各種理由 騙取你的錢</p>	<p>1. 甜言蜜語 聲色俱備 吸引你</p> <p>2. 以各種理由 騙取你的錢</p>

常常聽到這些口頭禪？別落入愛情陷阱！

ATM解除分期付款詐騙

遇到以下三種情形就是詐騙

- +02 +886 XXXX XXXX
- 某某銀行 +02 +886
- 我不會分期設定 ATM
- 要求操作ATM或親臨銀行解除分期設定
- 假冒商家或銀行客服 要求重組付款

接獲詐騙別照做 小心錢錢匯出事！

假冒親友詐騙

假冒親友的來電都這樣說 千萬別信！

借我錢！

- 急需用錢 求助親友
- 自稱不常聯絡的親戚
- 自稱在外地工作的親友

假親友真詐騙 遇到陌生電話快掛斷！

遇到詐騙怎麼辦？反詐3步驟

1. 冷靜
2. 查證
3. 撥打165

別讓投資詐騙 Line 著你！

投資詐騙手法百種 千萬小心別上當！

網拍購物 小心有詐！

私太鉅了 優惠吧！

Ps5遊戲機 大特價！ \$3,900 BUY

熱門商品超便宜 私下交易荷包空！

二、 交通安全：

II. Traffic Safety:

- (一) 根據教育部校安中心的統計顯示，校外交通意外事故為學生意外傷亡的主要原因。寒假期間學生可能因為參加活動、打工兼職等因素，增加使用交通工具的機率，因此需特別提醒學生騎乘機車、電動自行車、自行車等一定要注意自身安全，駕駛期間應遵守交通規則，減速慢行，切勿酒後駕車、疲勞及危險駕駛，以策安全。
- (I) Statistics from the Ministry of Education's Campus Security Report Center show, traffic accidents outside the school grounds are the chief reasons for accidental student injury and death. During Winter vacation, students are more likely to use vehicles to participate in activities or work part-time. That's why we strongly remind you to pay attention to your own safety when riding scooters, e-bikes, or bicycles. Follow the traffic rules, and don't go too fast. Never drive drunk, never drive when fatigued, and never drive dangerously. Keep yourself and others safe!
- (二) 請鼓勵滿 18 歲學生踴躍參與交通部機車駕訓補助計畫，透過正規的機車教育訓練，建立正確騎乘觀念，減少交通意外事故，並善用「機車危險感知教育平臺」，提升防禦駕駛能力，養成安全駕駛習慣。
- (II) If you are at least 18, we encourage you to participate in the Ministry of Transportation and Communications' scooter training subsidy program. Formal scooter education will help you form correct driving concepts, and reduce traffic accidents. Also, take advantage of the Chinese-language Motorcycle Hazard Perception Education Platform <https://hpt.thb.gov.tw/> to improve your defensive driving abilities and form safe driving habits.
- (三) 為維護學生於寒假從事校外教學活動安全，請依據教育部 110 年 12 月 24 日臺教學(五)字第 1100165890A 號令修正「學校辦理校外教學活動租用車輛應行注意事項」辦理，相關大客車資訊可至交通部公路總局網站監理服務查詢；另落實交通安全教育，請連結交通部道安委員會「168 交通安全入口網站」下載交通安全相關注意事項，供學校師生參考運用，以確保乘車及交通安全。
- (III) To stay safe when you do extracurricular activities during the Winter vacation, make sure to apply for tour buses in accordance with the Guidelines for Schools Renting Vehicles for Extracurricular Activities, amended on December 24, 2021 in accordance with Ministry of Education Official Letter Tai-Jiao-Xue-(Wu)-Zi-No. 1100165890A. Information related to tour buses is placed on the motor vehicle driver information service website of the Ministry of Transportation and Communications' Directorate General of Highways. For more traffic safety education, go to the 168 Road Traffic Safety Portal Site <https://168.motc.gov.tw/> of the MOTC's Road Safety Committee. There, you can download notices related to traffic safety and help make riding and traffic safer.
- (四) 請加強宣導下列交通安全注意事項：
- (IV) Be aware of the following traffic safety precautions:
1. 請切實遵守交通安全教育 5 項守則：

Strictly abide by the following 5 rules of traffic safety:

(1) 第一守則：熟悉路權、遵守法規。

Rule No. 1: Know your right of way, and follow the law.

(2) (第二守則：我看得見您，您看得見我，交通才會安全。

Rule No. 2: Seeing and being seen are the key to traffic safety.

(3) 第三守則：謹守安全空間--不作沒有絕對安全把握的交通行為。

Rule No. 3: Keep spaces safe—don't do anything that isn't completely safe.

(4) 第四守則：利他用路觀--不作妨礙他人安全與方便的交通行為。

Rule No. 4: Use the road altruistically—don't do anything harms others' safety or convenience.

(5) 第五守則：防衛兼顧的安全用路行為--不作事故的製造者，也不成為無辜的事故受害者。

Rule No. 5: Use safe, defensive driving—Don't cause accidents, and don't become an innocent victim.

2. 自行車道路安全：請配戴自行車安全帽，行進間勿以手持方式使用行動電話，保持自行車安全設備良好與完整，不可附載坐人、人車共道，請禮讓行人優先通行、行人穿越道上不能騎自行車，請下車牽車，依規定兩段式左(右)轉、行駛時，不得爭先、爭道、並行競駛或以其他危險方式駕駛，遵守行車秩序規範。

Road Safety for Bicycles: Wear a bicycle helmet. Don't use a cellphone while riding a bicycle. Keep your bike's safety equipment in good working condition. Don't carry passengers. Share the road. Yield to pedestrians. Don't ride your bike in pedestrian crossings – walk your bicycle instead. Make two-step turns in accordance with the law. Don't compete for speed or space, and don't otherwise ride your bike in a dangerous way. Follow the regulations and keep traffic safe.

3. 機車安全：請正確配戴安全帽、全天開頭燈、勿無照騎車、行車時勿當低頭族、勿以手持方式使用行動電話、勿任意變換車道、路口禮讓行人、禁止飆車，並勿將機車借給無適當駕照的人，大型車轉彎半徑大並有視覺死角，避免過於靠近行駛於大型車前或併行，以維護生命安全。

Motorcycle/Motor Scooter Safety: Wear your helmet correctly. Keep your headlights on all day long. Don't ride a scooter without driver's license. Keep your eyes on the road, and don't use a cellphone while driving. Don't change lanes suddenly. Yield to pedestrians on roads. Don't do street racing, and don't lend your scooter to anyone without a driver's license. Large vehicles' turning radiuses are big, so they always have blind-spots; don't ride too close to the front of a large vehicle, nor next to it, to keep yourself safe.

4. 電動自行車安全：請正確配戴安全帽、不可附載坐人、行車時勿當低頭族、勿以手持方式使用行動電話、行駛慢車道，不可行駛人行道或快車道、路口禮讓行人、不可擅自增、減、變更電子控制裝置或原有規格，大型車轉彎半徑大並有視覺死角，避免過於靠近行駛於大型車前或併行，以維護生命安全。

E-bike Safety: Wear your helmet correctly. Don't carry passengers. Keep your eyes on the road, and don't use a cellphone while riding an e-bike. Ride in the slow lane, and don't ride on sidewalks or in the fast lane. Yield to pedestrians on roads. Don't change your e-bike's electronic control device or original specifications. Large vehicles' turning radiuses are big, so they always have blind-spots; don't ride too close to the front of a large vehicle, nor next to it, to keep yourself safe.

5. 行人道路安全：穿越道路時請遵守交通號誌指示或警察之指揮，不任意穿越車道、闖紅燈，不任意跨越護欄及安全島，不侵犯車輛通行的路權，穿著亮色及有反光的衣服、在安全路口通過道路、預留充足的時間，勿與沒耐性的駕駛人搶道。

Pedestrian Safety: Abide by traffic signals and police instructions when crossing the road. Don't jaywalk, and don't cross on red lights. Don't cross safety barricades or traffic island arbitrarily. Don't encroach on vehicles' right of way. Wear bright/reflective clothes. Cross the road at a safe intersection and give yourself sufficient time to cross. Don't compete with impatient drivers.

6. 防範無照駕駛違規：由於無照駕駛已經造成車輛與行人的危險，如經查獲，將依據道路交通管理處罰條例第 21 條第 1 項第 1 款規定，處新臺幣六千元以上一萬二千元以下罰鍰，並當場禁止駕駛；另未滿十八歲的青少年無照駕駛時，除了應繳交罰鍰以外，青少年以及父母等法定代理人還須依據同條第 3 項規定，參加道路交通安全講習。提醒學生，在未合法考取駕照前應勿以身試法，鋌而走險，無照駕駛不僅違規觸法，更甚者可能傷及他人與自己身體或生命。

Don't drive without a license: Driving without a license creates danger for vehicles and pedestrians. If you are found to have driven without a license, you will be fined from NT\$6,000 to NT\$12,000, in accordance with Subparagraph 1, Paragraph 1, Article 21 of Road Traffic Management and Penalty Act. You will also be prohibited from driving starting then and there. Moreover, when someone less than 18 years of age drives without a license, the teenager and their parents or legal representatives must participate in road traffic safety seminars, in accordance with Paragraph 3 of the aforementioned article, and also pay a fine. That's why we want to remind you: Until you get your legal driver's license, don't press your luck, and don't put yourself in danger. Driving without a license not only violates the law, but also puts you and others at risk of life and limb.

三、 工讀安全：

III. Part-time Job Safety:

寒假期間學生可參考勞動部「**職場高手秘笈**」勞動權益教育宣導手冊，遵循三要準備、七不原則——「要確定、要存疑、要告知」、「不繳錢、不購買、不簽約、證件不離身、不非法工作、不飲用、不辦卡」，如果發生受騙或誤入求職陷阱，致勞動權益受損，可撥打當地勞工局電話，請求專人協助救濟權利；另上開秘笈已置於勞動部官網(<https://www.mol.gov.tw/>)業務專區/勞動關係/

已註解 [r1]: 經研究，這個冊本沒有英文版，勞動部英文官網只有這樣

<https://english.mol.gov.tw/21004/21015/21055/nodelist>，

所以如果學生看不懂中文，這個冊本應該對學生沒有用，可能要找別的鏈接資料。

勞動教育專區及本部青年發展署「RICH 職場體驗網」(<https://rich.yda.gov.tw>)**職場權益**專區可供運用。

已註解 [r2]: <https://rich.yda.gov.tw> 上面搜尋不到 “職場權益”

<https://www.google.com/search?q=site%3Ahttps%3A%2F%2Frich.yda.gov.tw%2Frich%2F+%E8%81%B7%E5%A0%B4%E6%AC%8A%E7%9B%8A>，請確認。

During Winter vacation, refer to the Chinese-language *Secrets of the Workplace Masters* labor right education brochure issued by Ministry of Labor. Remember to abide by the principle of the “three dos, and seven don’ts”. The Three Dos: Do confirm employer information; do maintain suspicion; and do inform friends and family about any interviews. The Seven Don’ts: Don’t pay any kind of fee for employment; don’t purchase anything that a potential employer tries to sell you; don’t sign any unclear contracts or agreement; don’t give others your ID documents; don’t work illegally; don’t accept food or drink given to you by a potential employer; and don’t apply for a credit card as part of a job application. If your labor rights are harmed because you are the victim of fraud, or fall into an employment trap, call your local labor bureau, and ask the people there to help you restore your rights. You can find *Secrets of the Workplace Masters* on the Chinese version of the Ministry of Labor’s website (<https://www.mol.gov.tw/>), at 業務專區 (Labor Themes)/勞動關係 (Labor Relations)/勞動教育專區 (Labor Education Zone), and on the RICH Workplace Experience Network (<https://rich.yda.gov.tw>) of the Ministry of Education’s Youth Development Administration, in the Workplace Rights section.

四、活動安全：

IV. Event Security:

學生於寒假期間往往會從事大量的休閒活動，依活動場地的不同，區分為室內活動及戶外活動：

Students often engage in a lot of leisure activities during the Winter vacation, which can be divided into indoor activities and outdoor activities according to different venues:

(一) 室內活動：

室內活動包含圖書館、電影院、百貨公司賣場、KTV、MTV、室內演唱會、室內團體活動等，從事該項活動時，首先應選擇安全無疑慮之場所並熟悉逃生路線及逃生設備，學校應提醒學生熟悉相關消防(逃生)器材操作，如滅火器、緩降機等，並以保護自身安全為原則，方能確保學生從事室內活動時之安全。其次，應告誡同學避免涉足不正當場所，以免產生人身安全問題。

(1) Indoor activities:

Indoor activities include libraries, movie theaters, department stores, KTV, MTV, indoor concerts, indoor group activities, etc. When engaging in such activities, you should first choose a safe place and be familiar with escape routes and escape equipment. The school should remind Students are familiar with the operation of relevant fire-fighting (escape) equipment, such as fire extinguishers, descent machines, etc., and the principle of protecting their own safety can ensure the safety of students when engaging in indoor activities. Secondly, students should be warned to avoid getting involved in improper places, so as to avoid personal safety problems.

(二) 戶外活動：

寒假期間從事登山或山野教育活動，皆應審慎作風險評估與安全管理，有充分準備再出發：

1. 登山者應充分鍛鍊體能，行進間須注意調節呼吸及步伐節奏，確實掌控速度及讀圖定位；活動有專業人力能因應緊急事故的風險評估與危機處置，並熟悉急救與相關醫護藥品等處置方式。
2. 登山前應充分瞭解登山的潛在風險，擬定詳實的登山計畫書，選擇合適的山域，投保相關保險、查詢天氣、地形、路線路況、鄰近救援與醫護資訊等，請攜帶適合的登山衣著、糧食、飲水、背包、鞋子、手杖及通訊設備等相關裝備，另請注意登山路線有無入山、入園申請之相關規定，登山途中應注意山域或設施相關警告及標示。

(2) Outdoor activities:

When engaging in mountain climbing or mountain education activities during winter vacation, we should carefully assess the risk and safety management and be fully prepared before setting out on the trip:

1. Mountain climbers should fully train their physical fitness, pay attention to breathing and rhythm of pace, control speed and read maps; have professional manpower for risk assessment and crisis management of emergencies, and be familiar with first aid and related medical supplies.

2. Before mountain climbing, you should fully understand the potential risks of mountain climbing, draw up a detailed plan, choose a suitable mountain area, take out relevant insurance, inquire about the weather, terrain, route conditions, and information on nearby rescue and medical care, etc., and bring appropriate mountain climbing clothing, food, water, backpacks, shoes, walking sticks, and communication equipment, etc., and pay attention to whether there are any entry or park entry requirements for the mountain route, and pay attention to the area or facilities during the mountain climbing. Please pay attention to the warnings and signs related to the mountain area or facilities during the hiking.

從事水域活動例如在游泳池、開放水域游泳或戲水，應注意「防溺 10 招」及正確救人之「救溺 5 步」：

When engaging in water sports such as swimming or playing in swimming pools or playing in the open areas, you should pay attention to the "10 Steps to Prevent Drowning" and the "5 Steps to Rescue Drowning People":

1. 防溺 10 招(五不五要):不長時、不疲累、不跳水、不落單、不嬉鬧、要合法、要暖身、要注意、要冷靜、要小心。

2. 救溺 5 步: 叫叫伸拋划、救溺先自保。(1)叫:大聲呼救(2)叫:呼叫 119、118、110、112。(3)伸:利用延伸物(竹竿、樹枝等)。(4)拋:拋送漂浮物(球、繩、瓶等)。(5)划:利用大型浮具划過去(船、救生圈、浮木、救生浮標等)。

1. 10 strokes to prevent drowning: don't stay long time, don't get tired, don't jump into the water, don't be alone, don't play around, be legal, warm up, pay attention, be calm and be careful.

2. 5 steps to save yourself from drowning: call out, throw and paddle, save yourself first. (1) Scream: Cry out for help (2) Call: Call 119, 118, 110, 112 (3) Reach: Use extensions (bamboo poles, tree branches, etc.). (4) Throw: Throw floating objects (balls, ropes, bottles, etc.). (5) Row: Use large floating objects to row across (boat, life ring, driftwood, life buoy, etc.).



五、藥物濫用防制：

V. Prevention and control of drug abuse:

(一) 市面上新興毒品具有精美包裝之特徵，易降低施用者對於毒品的警戒性，且多為混合性毒品，此外俗稱「吸氣球」的笑氣(一氧化二氮)更會造成中樞及末梢神經損傷，嚴重者可能會肢體癱瘓，另環保署已將工業用笑氣納入毒管法之「關注化學物質」管理，吸食過量將危害人體健康。

(1) The new drugs on the market have the characteristics of exquisite packaging, which can easily reduce the vigilance of users to drugs, and most of them are mixed drugs. In addition, the laughing gas (nitrous oxide) commonly known as "inhaling balloons" can cause central nervous system and Peripheral nerve damage may lead to limb paralysis in severe cases. In addition, the Environmental Protection Agency has included industrial laughing gas in the management of "chemical substances of concern" in the Poison

Control Act. Excessive consumption will endanger human health.

- (二)新興毒品可能透過通訊軟體販賣、利用短影音 APP 附加 QR 碼提供貨品，請提醒家長留意學生，對於各式通訊軟體上奇怪的暗語及販售高於平常市價金額的物品都要提高警覺，避免學生涉入網路販毒；另注意大麻與「墨西哥鼠尾草」(Salvia divinorum)在臺灣分別列為第二、三級毒品，千萬不要購買、使用，以免涉法（相關資訊請參考本部防制學生藥物濫用資源網站 <http://enc.moe.edu.tw/>）。
- (2) Emerging drugs may be sold through communication software, and short-video APPs are used to add QR codes to provide goods. Please remind parents to pay attention to students, and be vigilant against strange code words on various communication software and items sold at higher than usual market prices, to prevent students from getting involved in online drug trafficking; also note that marijuana and "Salvia divinorum" (Salvia divinorum) are listed as second- and third-level drugs in Taiwan respectively. Do not buy or use them to avoid legal violations (for related information, please refer to The department's student drug abuse prevention resource website <http://enc.moe.edu.tw/>).
- (三)為避免學生因對毒品危害及濫用藥物認知不足而好奇誤用，請各級學校提醒家長關心學生校外交友及學習狀況，寒假期間應保持正常及規律生活作息，不依賴藥物提神，非醫師處方藥物不要輕易使用，拒絕成癮物質；參加聚會活動時，務必提高警覺並且不隨意接受陌生人的物品及飲料，守法自律、做正確的選擇才能隔絕受同儕及校外人士引誘。
- (3) In order to prevent students from being curious and misusing drugs due to lack of awareness of the dangers of drugs and drug abuse, schools at all levels are requested to remind parents to care about students' friends and learning status in and out of school. Do not use drugs prescribed by doctors lightly, and refuse addictive substances; when participating in gatherings, you must be vigilant and do not accept items and drinks from strangers at will. Only by observing the law, self-discipline, and making correct choices can you avoid being lured by peers and people outside the school.
- (四)倘學生不幸誤觸毒品，請提醒家長與學校師長聯繫尋求協助，學校與家人的鼓勵與支持是最好的後盾，瞭解青年學子使用毒品的情境及原因，對症下藥根除這些問題，共同輔導並提供適性、多元學習方案，避免學生中輟或休、轉、退學離校，以協助走出對毒品的依賴性。相關求助諮詢專線為各縣市家庭教育中心（諮詢專線：412-8185）或毒品危害防制中心（諮詢專線：0800-770-885），以協助青年學子遠離毒害。
- (4) If a student unfortunately touches drugs by mistake, please remind parents to contact the school teachers for help. The encouragement and support of the school and family members are the best backing. Understand the circumstances and reasons for young students using drugs, prescribe the right medicine to eradicate these problems, and provide joint counseling And provide adaptive and multi-learning programs to prevent students from dropping out or taking breaks, transferring, and dropping out of school to help them get out of drug dependence. Relevant hotlines for help are family education centers in counties and cities (consultation line: 412-8185) or drug hazard prevention centers (consultation line: 0800-770-885), to help young students stay away from poison.



六、校園及人身安全：

VI. Campus and Personal Safety:

學生若於校外內遭遇陌生人或發現可疑人物，應立即通知師長或快速跑至人潮較多地方或最近便利商店，大聲喊叫吸引其他人的注意，尋求協助。請各級學校提醒校外賃居學生尤須注意門戶安全及可疑份子，並配合防疫指引事項，避免不必要外出；另行經偏僻昏暗巷道時，應小心不明人士跟蹤尾隨，並隨身攜帶個人自保物品如哨子等，以備不時之需。

If you encounter a stranger or discover a suspicious person, either on campus or outside the school grounds, you must immediately notify a teacher or rapidly run to a well-populated place or convenience store. Shout loudly to attract other people's attention, and seek help. We remind you, if you rent an off-campus apartment, to particularly pay attention to your housing safety and suspicious persons nearby. Also, to comply with the COVID-19 guidelines, refrain from going out unnecessarily. When you go through remote or dim paths/lanes/alleys, be cautious and make sure no one is stalking or following you. Always carry a personal protective item, such as a whistle, with you.

七、居住安全：Residential security:

(一) 居家防火、用電安全：

為降低居家意外事故發生，學校應積極提醒學生注意居家防火、用電安全之重要性，利用火災案例教導學生。如遇火災發生時，應保持冷靜鎮定，立即通知周圍人員，並且撥打 119 報案，報案時應告知火災正確地址、人員所在樓層位置，以及有無人員受困。受困火場，切勿慌張，以及切勿躲在衣廚、浴廁裡或床鋪下等不易發現場所。各級學校應告誡學生點火器具並非玩具，不可把玩，並使學生了解玩火恐引

起火災及傷亡。並應提醒家長有關打火機及點火槍等點火器具之放置場所，應予上鎖，並請家長充分配合告知學童家中的避難逃生路線及逃生避難原則，以及裝設住宅用火災警報器，及早偵知火災、及早逃生避難，以建立危機意識並維護學子居家安全，有關防火常識可參考相關網站如下：

(a) Fire prevention and electricity safety:

In order to minimize the occurrence of accidents at home, the school should actively remind students of the importance of fire prevention and electrical safety at home, and utilize fire cases to teach students. In the event of a fire, students should be calm, immediately notify those people around them, and call 119. When reporting the fire, students should be informed of the correct address of the fire, the location of the floor on which the fire is located, and whether or not there are any people trapped in the fire. If you are trapped in a fire, do not panic and do not hide in places that cannot be easily found, such as kitchens, bathrooms or under beds. Schools at all levels should warn students that ignition devices are not toys and should not be played with. Students should be made to understand that playing with fire may cause fire and casualties. Parents should also be reminded to lock the places where lighters and lighter guns and other ignition devices are placed, and to cooperate fully in informing students of the escape routes and principles of escape at home, as well as installing residential fire alarms to detect fires and escape early, in order to establish a sense of crisis and maintain. Here is the site of the fire prevention informations:

1. 有關居家防火安全請至內政部消防署網站 (<https://www.nfa.gov.tw/cht/index.php>)，參考並請多加利用「居家消防安全診斷表」及「電器火災消防安全診斷表」。

2. 另居家用電安全，請至台灣電力公司(電力生活館)網站 (<https://www.taipower.com.tw/tc/index.aspx>)，參考清潔保養篇、用電安全篇及居家生活篇等用電安全文宣知識。

(1) For home fire safety, please visit the website of the Fire Services Administration of the Ministry of the Interior (<https://www.nfa.gov.tw/cht/index.php>), and make use of the "Home Fire Safety Diagnostic Chart" and the "Fire Safety Diagnostic Chart for Electrical Appliance Fires.

2. For home electricity safety, please visit the website of Taiwan Power

Company (Electricity Living Center)
(<https://www.taipower.com.tw/tc/index.aspx>) for information on cleaning and maintenance, electricity safety, and home living.

(二) 賃居安全：

1. 使用瓦斯熱水器沐浴及瓦斯爐煮食時，要注意室內空氣流通，使用時切忌將門窗緊閉，易導致因瓦斯燃燒不完全，而肇生一氧化碳中毒事件；有頭昏、噁心、嗜睡等身體不適情況發生，應立即打開通往室外的窗戶通風，若身體嚴重不適時，請先前往通風良好的室外環境，再打 119 電話或與親友(學校)求助，以維護學生自身安全。外出及就寢前亦必須檢查用電及瓦斯是否已關閉，以確保安全。
2. 學校主動關心校外租屋學生，並藉由訪視賃居，特別提醒天冷學生使用電器、瓦斯熱水器等使用安全事項並安裝住警器，以避免意外事件發生此外，參考內政部消防署網站(<https://www.nfa.gov.tw/cht/index.php>)有關「防範一氧化碳中毒居家安全診斷表」，並運用寄發家長聯繫函，使學生了解自我檢查方法，以落實防範一氧化碳中毒作為。
3. 有關用電安全、火災求生避難、地震保命指南、颱風準備工作。請至教育部防災教育資訊網(<https://disaster.moe.edu.tw>)教學資源下載防災島探險隊海報。

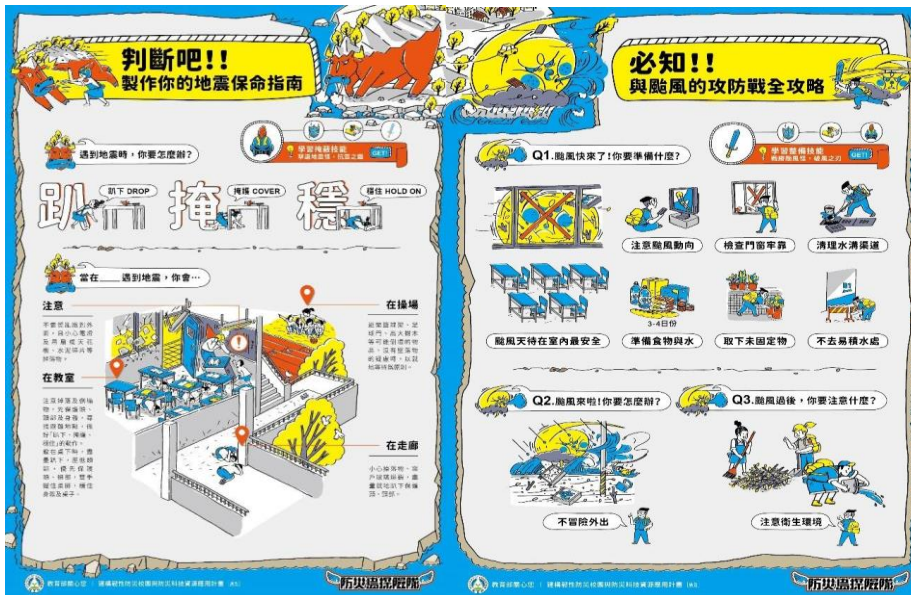
(ii) Leasing safety:

1. When using gas water heaters for bathing and gas stoves for cooking, pay attention to indoor air circulation, and do not close the doors and windows tightly when using them, as this may lead to carbon monoxide poisoning due to incomplete combustion of gas; if you feel unwell such as dizziness, nausea, drowsiness, etc., you should immediately open the windows to the outdoors for ventilation, and if you are seriously unwell, go to the well-ventilated outdoor environment first, and then make a 119 phone call or talk to your relatives or friends (school) for help in order to safeguarding your own safety. In case of serious discomfort, please go to a well-ventilated outdoor environment first, then call 119 or ask for help from your relatives or friends (school) in order to protect your own safety. Students should also check whether the electricity and gas are turned off before going out and going to bed to ensure their safety.
2. Schools take the initiative to care about students renting apartments

outside the school and reminded them of the safety of using electrical appliances, gas water heaters, etc. and installing residential alarms to avoid accidents. In addition, reference was made to the website of the Ministry of the Interior's Fire Services Department (<https://www.nfa.gov.tw/cht/index.php>) on the "Prevention of Carbon Monoxide Poisoning Home Safety" and a contact letter was sent to parents to make them understand the self-examination methods to implement the prevention of carbon monoxide poisoning. In addition, students should refer to the "Home Safety Diagnostic Form for Prevention of Carbon Monoxide Poisoning" on the website of the Fire Services Department of the Ministry of the Interior, and send out contact letters to parents so that students can understand how to conduct self-checks to prevent carbon monoxide poisoning.

3. Safety in using electricity, fire survival and evacuation, earthquake survival guide, and typhoon preparedness. Please download the poster of the Disaster Prevention Island Adventure Team from the Ministry of Education's Disaster Prevention Education Information Website (<https://disaster.moe.edu.tw>).





八、網路賭博防制：

VIII. Online Gambling Prevention:

學校應提醒老師及家長共同主動關心學生校內、外的言行，並加強對學生的關懷與輔導，如發現學生有異常情事，即積極介入處置與輔導，避免因網路誘惑而落入陷阱或衍生其他偏差行為；若發現學生涉及網路賭博情事，應通知學校依據本部校安通報作業要點即時通報與介入輔導，並由學校截取畫面及網址，提供教育主管機關通知警政單位查處，或向「iWIN 網路內容防護機構」提出反應，以防止學生接觸有害身心之網路內容，共同保護莘莘學子，營造純淨的學習環境。

We remind teachers and parents to actively care about students' words and deeds, both at school and off campus. Show care for your students and give them assistance. If you discover student misbehavior, actively deal with the problem, and give the student counseling to prevent them from falling into a trap or misbehaving due to temptations from the internet. If you discover that a student is involved in online gambling, notify the school of the issue; the school will promptly report it, and carry out counseling in accordance with the Ministry of Education's Guidelines for Campus Security Reporting. Additionally, the school will take a screenshot and provide the illegitimate website to the competent authority for education, to then report to the police administration for investigation, or report it to the iWIN Institute of Watch Internet Network to prevent students from checking websites with content that is harmful to their bodies and minds. Let us protect our students, and create a pure learning environment.

九、犯罪預防：請學校提醒同學切勿從事違法活動如：

IX..Crime Prevention:

如飆車、竊盜、販賣違法光碟軟體、參加犯罪組織活動或從事性交易（援交）等。

另近年來逐漸增多的電腦網路違法事件如：非法散布謠言影響公共安寧、違法上傳不當影片、入侵他人網站竊取或篡改資料等，請各級學校加強學生網路使用認知素養並尊重個人隱私權益，以免誤蹈法網。

We remind you not to get involved in illegal activities such as street-racing, theft, selling illegal discs or software, joining criminal organizations, getting involved in the sex trade (sexual trafficking), and so on. There has been a gradual increase in illegal incidents online for the past few years, such as unlawfully spreading rumors that affect the public peace, illegally uploading illegitimate films, and invading others' websites to steal or tamper their information. Therefore, we want to fortify your knowledge and literacy in using the Internet, teach you to respect others' privacy and rights, and avoid violating the law.

十、校園傳染疾病及師生健康：

X.Important Campus Infectious Diseases and Health of Teachers and Students:

(一)宣導傳染病防治措施 COVID-19、流感等呼吸道傳染病：

(a) Publicize measures to prevent and control infectious diseases such as COVID-19, influenza and other respiratory infectious diseases:

(1) Maintain good personal hygiene habits. Wash your hands often, wear a mask indoors, and avoid going to crowded/public places where social distancing is impossible.

(二)避免食品中毒事件：

(2) Avoid food poisoning incidents

十一、自殺防治：

XI. Suicide Prevention:

寒假前再次宣導正確求助觀念與求助流程，使學生瞭解可獲得協助之資源，以透過主動求助過程獲得解決問題；持續追蹤自我傷害高危險學生，並適時提供協助，以積極促進與維護學生身心健康。

Propagate the correct concept of help-seeking and help-seeking process again before the Winter vacation, so that students can understand the resources available for help resources to obtain problem-solving through the active help-seeking process; continue to track students at high risk of self-injury, And provide timely assistance to actively promote and maintain students' physical and mental health.

十二、學生發生意外事件之通報與聯繫管道：

XII. Report and Contact Lines for Student Accidents:

本校校安中心專線電話：(06) 2785-2119，

Campus Security Report Center phone no.: (06) 2785-2119

大潭派出所：(06) 278-1450

Datan Police Station: (06) 278-1450

防詐騙專線：165

Anti-fraud Hotline: 165